

Type	Max.Working Pressure Max. Betriebsdruck	Flow size Nennweite	Connections Anschlüsse	Circuits Kreislauf
rtc M099.09	16 bar	09	6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 24	3 / 4 / 5 / 6 / 8 / 10 / 12

Temperature Range - Temperaturbereich
 For oil / bei Öl -10°C +200°C (+14°F +392°F) FPM (V)
 For water / bei Wasser -10°C +160°C (+14°F +320°F) FPM (V)



Specification

Connecting and disconnecting the circuits in one operation for quick mold change

Colour coded plates for circuit definition

Eigenschaften

Verbinden und Trennen von mehreren Kreisläufen in einem Arbeitsgang für das schnelle Rüsten

Kennzeichnung von Zu- und Rücklauf durch farbige Platten

Applications

Aluminium die casting

Test units

Plastics industry / cooling heating

Anwendungen

Aluminiumdruckguß

Prüfstände

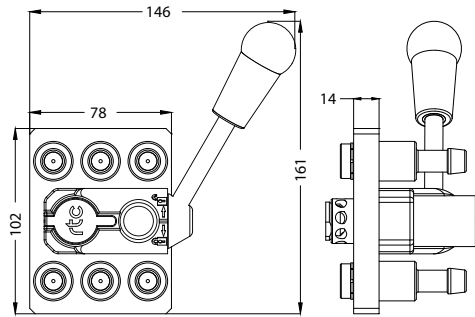
Kunststoffindustrie / Mehrkreistemperierung / Kühlen Temperieren

TYPE M 099.09

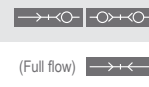
Mobile side / Versorgerseite

Item code / Artikelnummer

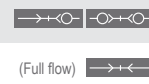
3 ↔ 3

Standard hose
Schlauchanschluss

Ø10	M 099.09-06 SHB 10
Ø12	M 099.09-06 SHB 12
Ø10	M 099.09-06 SHF 10
Ø12	M 099.09-06 SHF 12

Push to connect
Steckschlauchanschluss

Ø10	M 099.09-06 SPB 10
Ø13	M 099.09-06 SPB 13
Ø10	M 099.09-06 SPF 10
Ø13	M 099.09-06 SPF 13

Female thread
Innengewinde

BSP 3/8	M 099.09-06 SFB 17
NPT 3/8	M 099.09-06 SNB 17
BSP 3/8	M 099.09-06 SFF 17
NPT 3/8	M 099.09-06 SNF 17



TYPE K 099.09

Mould side / Abnehmerseite

Item code / Artikelnummer

3 ↔ 3

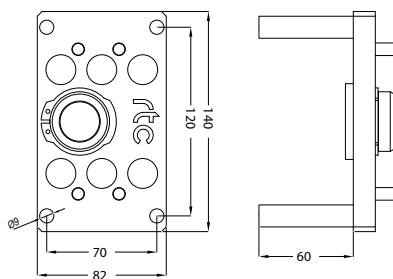
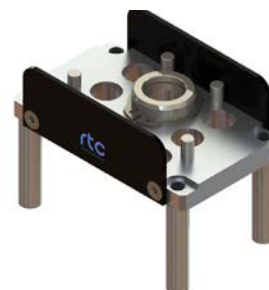
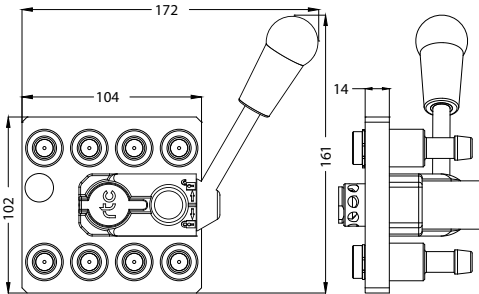
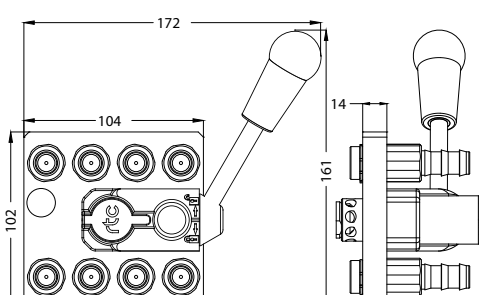
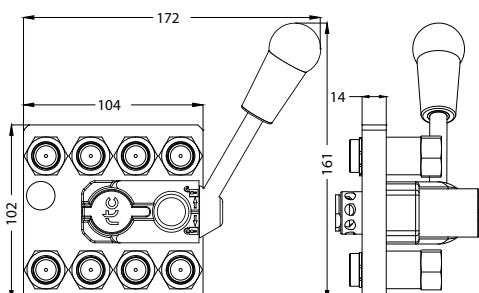
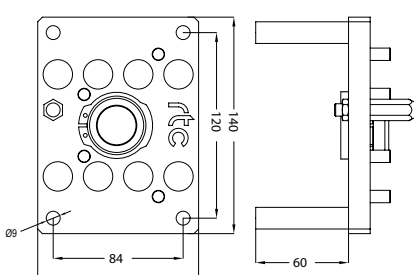


Plate for 6 lines / Platte für 6 Anschlüsse

K 099.09-06



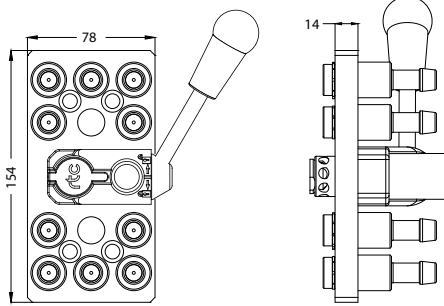
TYPE M 099.09		Mobile side / Versorgerseite		Item code / Artikelnummer	
4 ↔ 4		Standard hose Schlauchanschluss	 Ø10 Ø12 (Full flow)  Ø10 Ø12	M 099.09-08 SHB 10 M 099.09-08 SHB 12 M 099.09-08 SHF 10 M 099.09-08 SHF 12	
		Push to connect Steckschlauchanschluss	 Ø10 Ø13 (Full flow)  Ø10 Ø13	M 099.09-08 SPB 10 M 099.09-08 SPB 13 M 099.09-08 SPF 10 M 099.09-08 SPF 13	
		Female thread Innengewinde	 BSP 3/8 NPT 3/8 (Full flow)  BSP 3/8 NPT 3/8	M 099.09-08 SFB 17 M 099.09-08 SNB 17 M 099.09-08 SFF 17 M 099.09-08 SNF 17	
TYPE K 099.09		Mould side / Abnehmerseite		Item code / Artikelnummer	
4 ↔ 4		Plate for 8 lines / Platte für 8 Anschlüsse		K 099.09-08	
					

TYPE M 099.09

Mobile side / Versorgerseite

Item code / Artikelnummer

5 ↔ 5

Standard hose
Schlauchanschluss

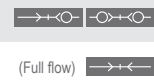
Ø10
Ø12
Ø10
Ø12

M 099.09-10 SHB 10
M 099.09-10 SHB 12
M 099.09-10 SHF 10
M 099.09-10 SHF 12

Push to connect
Steckschlauchanschluss

Ø10
Ø13
Ø10
Ø13

M 099.09-10 SPB 10
M 099.09-10 SPB 13
M 099.09-10 SPF 10
M 099.09-10 SPF 13

Female thread
Innengewinde

BSP 3/8
NPT 3/8
BSP 3/8
NPT 3/8

M 099.09-10 SFB 17
M 099.09-10 SNB 17
M 099.09-10 SFF 17
M 099.09-10 SNF 17

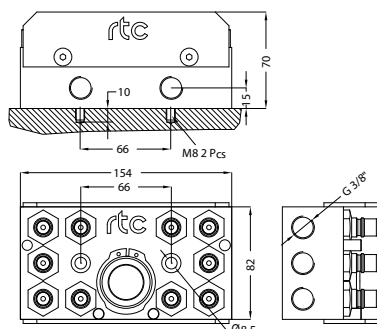


TYPE K 099.09

Mould side / Abnehmerseite

Item code / Artikelnummer

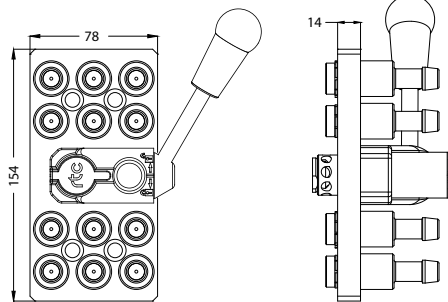
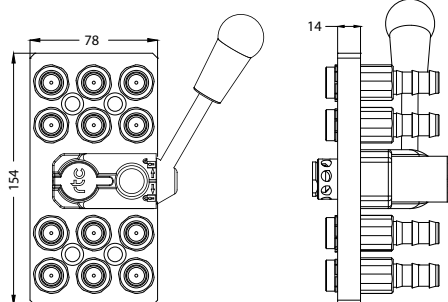
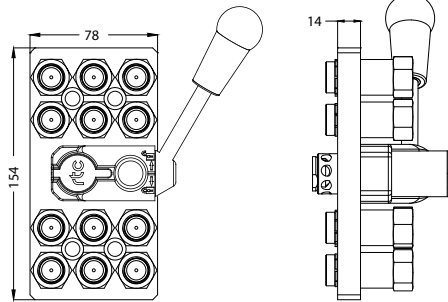
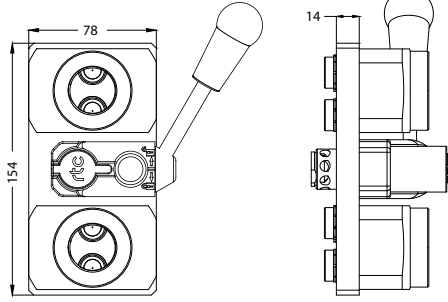
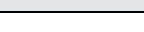
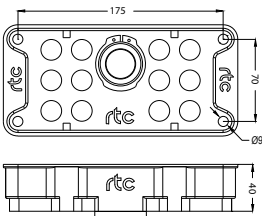
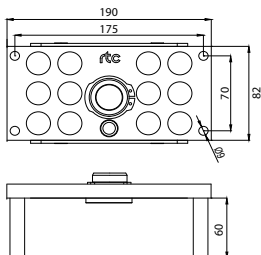
5 ↔ 5

Plate with 10 plugs
Platte mit 10 Anschlüsse

BSP 3/8
BSP 3/8

K 099.09-10 PMB 17
K 099.09-10 PMF 17



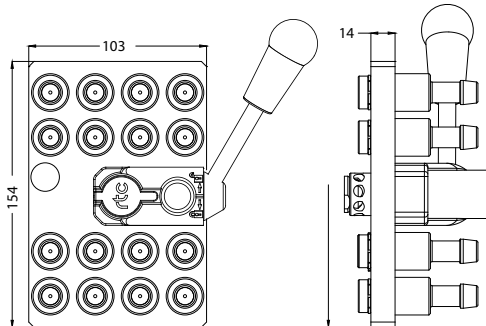
TYPE M 099.09		Mobile side / Versorgerseite		Item code / Artikelnummer	
6 ↔ 6		Standard hose Schlauchanschluss	 Ø10  Ø12 (Full flow)  Ø10  Ø12	M 099.09-12 SHB 10 M 099.09-12 SHB 12 M 099.09-12 SHF 10 M 099.09-12 SHF 12	
					
		Push to connect Steckschlauchanschluss	 Ø10  Ø13 (Full flow)  Ø10  Ø13	M 099.09-12 SPB 10 M 099.09-12 SPB 13 M 099.09-12 SPF 10 M 099.09-12 SPF 13	
					
		Female thread Innengewinde	 BSP 3/8  NPT 3/8 (Full flow)  BSP 3/8  NPT 3/8	M 099.09-12 SFB 17 M 099.09-12 SNB 17 M 099.09-12 SFF 17 M 099.09-12 SNF 17	
					
		Female thread collector Innengewinde Sammler	 BSP 1  NPT 1	M 099.09-12 C 33 M 099.09-12 CN 33	
					
TYPE K 099.09		Mould side / Abnehmerseite		Item code / Artikelnummer	
6 ↔ 6		K 099.09-12 AD	Plate for 12 lines / Platte mit 12 Anschlüsse	K 099.09-12	
	 	 			

TYPE M 099.09

Mobile side / Versorgerseite

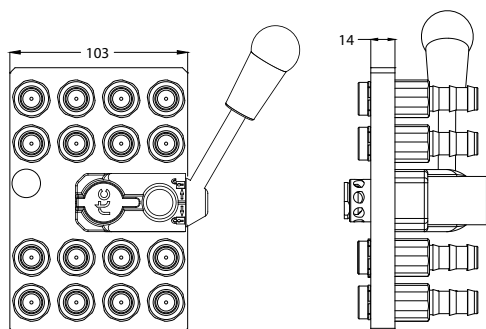
Item code / Artikelnummer

8 ↔ 8

Standard hose
Schlauchanschluss

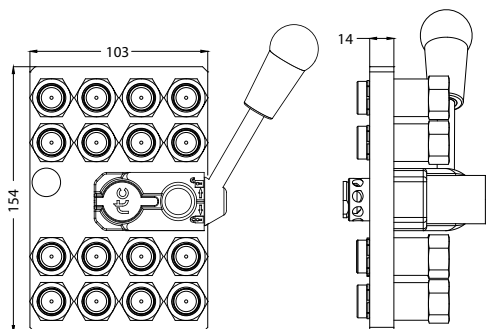
Ø10
Ø12
Ø10
Ø12

M 099.09-16 SHB 10
M 099.09-16 SHB 12
M 099.09-16 SHF 10
M 099.09-16 SHF 12

Push to connect
Steckschlauchanschluss

Ø10
Ø13
Ø10
Ø13

M 099.09-16 SPB 10
M 099.09-16 SPB 13
M 099.09-16 SPF 10
M 099.09-16 SPF 13

Female thread
Innengewinde

BSP 3/8
NPT 3/8
BSP 3/8
NPT 3/8

M 099.09-16 SFB 17
M 099.09-16 SNB 17
M 099.09-16 SFF 17
M 099.09-16 SNF 17



TYPE K 099.09

Mould side / Abnehmerseite

Item code / Artikelnummer

8 ↔ 8

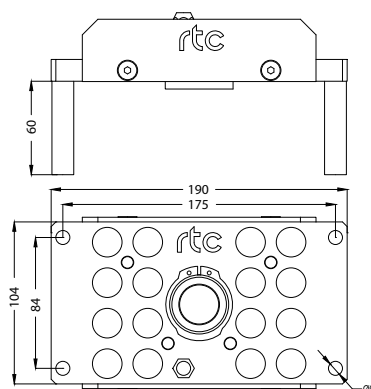
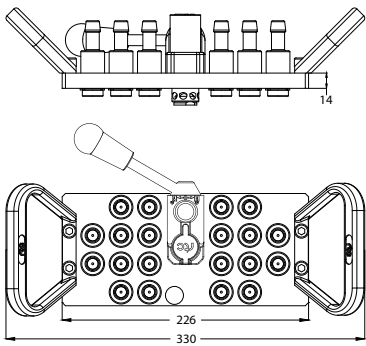
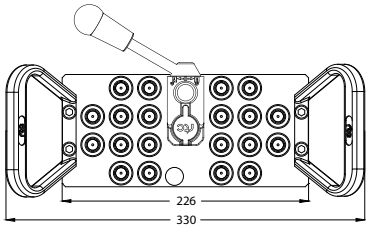
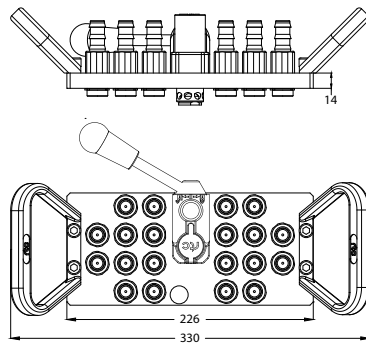
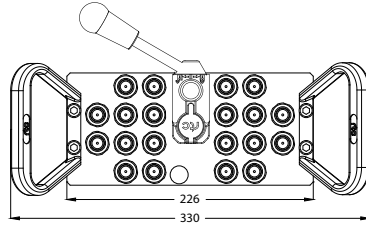
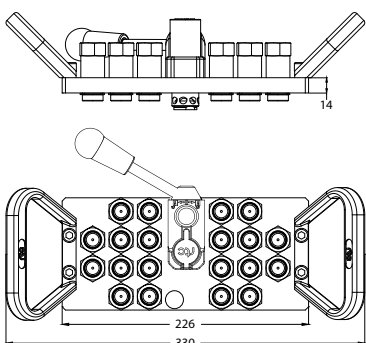
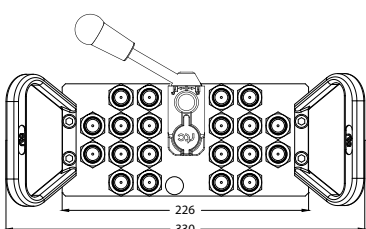
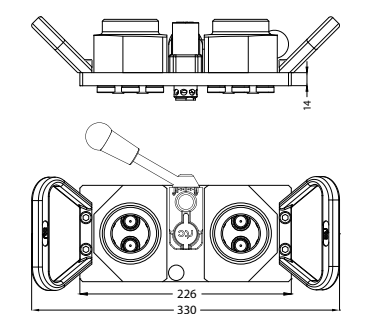
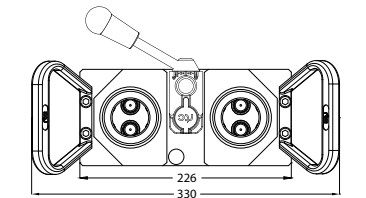
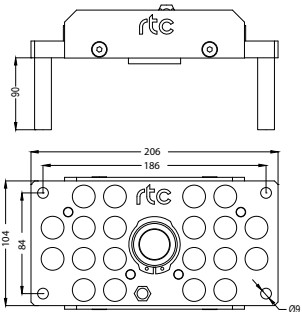
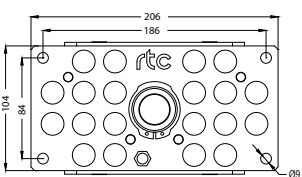


Plate for 16 lines / Platte für 16 Anschlüsse

K 099.09-16

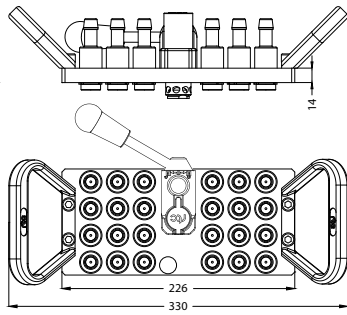


TYPE M 099.09		Mobile side / Versorgerseite		Item code / Artikelnummer	
10 ↔ 10		Standard hose Schlauchanschluss	 Ø10  Ø12 (Full flow)  Ø10  Ø12	M 099.09-20 SHB 10 M 099.09-20 SHB 12 M 099.09-20 SHF 10 M 099.09-20 SHF 12	
					
		Push to connect Steckschlauchanschluss	 Ø10  Ø13 (Full flow)  Ø10  Ø13	M 099.09-20 SPB 10 M 099.09-20 SPB 13 M 099.09-20 SPF 10 M 099.09-20 SPF 13	
					
		Female thread Innengewinde	 BSP 3/8  NPT 3/8 (Full flow)  BSP 3/8  NPT 3/8	M 099.09-20 SFB 17 M 099.09-20 SNB 17 M 099.09-20 SFF 17 M 099.09-20 SNF 17	
					
		Female thread collector Innengewinde Sammler	 BSP 1.1/4  NPT 1.1/4	M 099.09-20 C 42 M 099.09-20 CN 42	
					
TYPE K 099.09		Mould side / Abnehmerseite		Item code / Artikelnummer	
10 ↔ 10		Plate for 20 lines / Platte für 20 Anschlüsse		K 099.09-20	
					

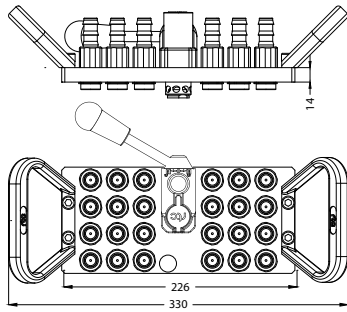
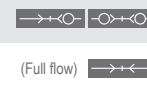
TYPE M 099.09

Mobile side / Versorgerseite

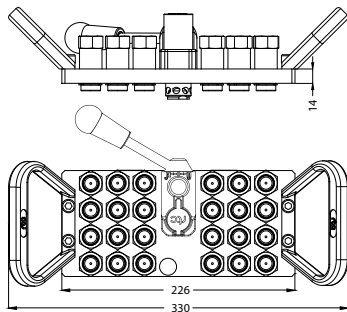
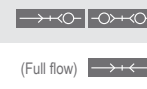
Item code / Artikelnummer

12 $\longleftrightarrow$ 12Standard hose
Schlauchanschluss

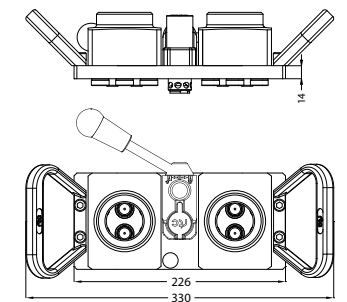
Ø10	M 099.09-24 SHB 10
Ø12	M 099.09-24 SHB 12
(Full flow) Ø10	M 099.09-24 SHF 10
Ø12	M 099.09-24 SHF 12

Push to connect
Steckschlauchanschluss

Ø10	M 099.09-24 SPB 10
Ø13	M 099.09-24 SPB 13
(Full flow) Ø10	M 099.09-24 SPF 10
Ø13	M 099.09-24 SPF 13

Female thread
Innengewinde

BSP 3/8	M 099.09-24 SFB 17
NPT 3/8	M 099.09-24 SNB 17
(Full flow) BSP 3/8	M 099.09-24 SFF 17
NPT 3/8	M 099.09-24 SNF 17

Female thread collector
Innengewinde Sammler

BSP 1-1/4	M 099.09-24 C 42
NPT 1-1/4	M 099.09-24 CN 42



TYPE K 099.09

Mould side / Abnehmerseite

Item code / Artikelnummer

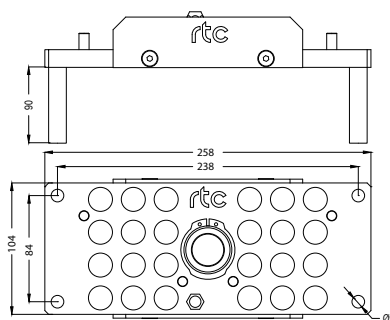
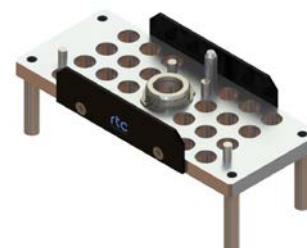
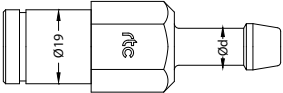
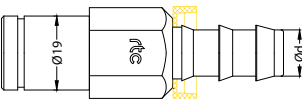
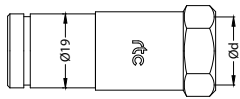
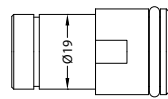
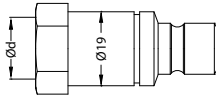
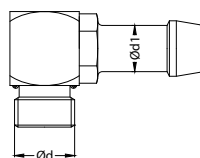
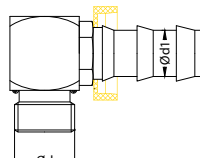
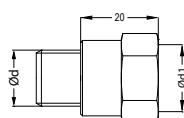
12 $\longleftrightarrow$ 12

Plate for 24 lines / Platte für 24 Anschlüsse

K 099.09-24



TYPE M 099.09	Sockets / Kupplungen		Connection / Anschluss	Item code / Artikelnummer
		Standard hose Schlauchanschluss	 Ø10  Ø12 (Full flow)  Ø10  Ø12	M 099.09 SHB 10 M 099.09 SHB 12 M 099.09 SHF 10 M 099.09 SHF 12
		Push to connect Steckschlauchanschluss	 Ø10  Ø13 (Full flow)  Ø10  Ø13	M 099.09 SPB 10 M 099.09 SPB 13 M 099.09 SPF 10 M 099.09 SPF 13
		Female thread Innengewinde	 BSP 3/8  NPT 3/8 (Full flow)  BSP 3/8  NPT 3/8	M 099.09 SFB 17 M 099.09 SNB 17 M 099.09 SFF 17 M 099.09 SNF 17
		For collector Für Sammler		M 099.09 SAB 00
TYPE M 099.09	Plugs / Nippel		Connection / Anschluss	Item code / Artikelnummer
		Female thread Innengewinde	 BSP 3/8  NPT 3/8 (Full flow)  BSP 3/8  NPT 3/8	M 099.09 PFB 17 M 099.09 PNB 17 M 099.09 PFF 17 M 099.09 PNF 17
TYPE M 099.09	Adapters elbow / Adapter Winkel		Connection / Anschluss	Item code / Artikelnummer
		Standard hose Schlauchanschluss	BSP 3/8 → Ø10 → Ø12 NPT 3/8 → Ø10 → Ø12	EBH 17/10-90 EBH 17/12-90 EBH 17T/10-90 EBH 17T/12-90
		Push to connect Steckschlauchanschluss	BSP 3/8 → Ø10 → Ø13 NPT 3/8 → Ø10 → Ø13	EBP 17/10-90 EBP 17/13-90 EBP 17T/10-90 EBP 17T/13-90
		TE 17-20 BSP 3/8" Male (Ød) - BSP 3/8" Female (Ød1) Extension BSP 3/8" Aussengewinde (Ød) - BSP 3/8" Innengewinde (Ød1) Verlängerung TE 17-17N-20 BSP 3/8" Male (Ød) - NPT 3/8" Female (Ød1) Extension BSP 3/8" Aussengewinde (Ød) - NPT 3/8" Innengewinde (Ød1) Verlängerung TE 17T-17N-20 NPT 3/8" Male (Ød) - NPT 3/8" Female (Ød1) Extension NPT 3/8" Aussengewinde (Ød) - NPT 3/8" Innengewinde (Ød1) Verlängerung		